



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012 年 2 月 9 日

**州長 CUOMO 和 NYSCOPBA 主席 DONN ROWE 宣佈紐約州  
與 NYSCOPBA 執法成員達成暫時協定**

州長 Andrew M. Cuomo 和紐約州懲教人員與員警慈善協會 (NYSCOPBA) 主席 Donn Rowe 今日宣佈紐約州與 NYSCOPBA 執法成員達成一項暫時協定。

根據該暫時協定，2011-2013 年度將不增加薪資，確保不解雇工作人員，並提供與紐約州其他談判單位同等的健康福利。根據該協定，2014 和 2015 年加薪 2%，員工獲得 9 天削減赤字休假，並調整健康保險費。

「在這一面臨艱難財政狀況的時期，我們需要共同做出犧牲，能夠與 NYSCOPBA 的執法成員達成一項暫時協定，我感到十分高興。」州長 Cuomo 說。「透過合作，我們起草了一份公正、合理的合約，旨在為我們的執法成員提供工作保護。我感謝 Rowe 主席為達成這項暫時協定所付出的努力。」

紐約州懲教人員與員警慈善協會 (NYSCOPBA) 主席 Donn Rowe 說：「紐約州居民的確面臨著艱難的情勢，NYSCOPBA 發誓盡力協助紐約州度過困境。這項協議表明州長 Cuomo 認可我們的執法成員所付出的努力，以及他們為大眾履行的可貴服務。州長應當為議定一份公正的合約而獲得信用，這份合約考慮了我們的成員的需求，同時也承認了紐約州的財政現實。」

NYSCOPBA 代表 26,000 多名紐約州雇員和安全服務部門的退休人員。該暫時協定適用於沒有資格獲得仲裁服務的執法成員。

該協定遵循上一年議定的合約模式，包括：

- 2011-2013 年間不加薪，2014 和 2015 年加薪 2%。
- 該協議規定，2009-2010 年度加薪 3% 和 4%；採取和其他單位一樣的做法。這些加薪計劃之前被保留在州財政計劃之內。
- 一份金額為 1,000 美元的留任獎金，在第三年支付 775 美元，第四年支付 225 美元。

- 本財政年度 5 天的削減赤字假期和下個財政年度 4 天的削減赤字假期，可節省 430 萬美元。這些天扣除的額度來自 2009-11 年度的補發薪資。
- 從合約期限結束開始，雇員將分期獲得 4 天的補發薪資，每期金額相同。
- 補發薪資預定在下個財政年度分兩次發放。
- 將 9 級及以下等級的雇員的健康保險費繳款提高 2%，使之占個人保費的 12% 和家庭保費的 27%，並將 10 級及以上等級的雇員的健康保險費繳款提高 6%，使之占個人保費的 16% 和家庭保費的 31%。
- 一份健康計劃退出方案，這樣警員可以透過一名配偶/伴侶退出，加入到非州的健康計劃中。
- 對健康福利的所有調整（包括保費調整）將在合約期內節省 820 萬美元，並在 2016 年之後每年節省 200 萬美元。
- 一份勞工/管理承諾，用於審閱警員的所有休假，包括年假、事假、病假、勞工賠償以及諸如此類的方式。之後會向 NYS COPBA 主席和 GOER 主管提出建議，以便執行。
- 警員將受到廣泛的裁員保護。由於立法機構授權而採取關閉或者機構重組的管理決定、由於 SAGE 建議，或者由於州財政環境發生了重大或意料之外的變化所導致的裁員不受此裁員保護限制。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418